



الامم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/46/827*

S/23308*

31 December 1991

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن

السنة السادسة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة السادسة والأربعون

البند ١٢٥ من جدول الأعمال

التدابير الرامية الى منع الارهاب الدولي الذي يعرض للخطر أرواحا بشرية بريئة أو يؤدي بها أو يهدد الحريات الأساسية ، ودراسة الأسباب الكامنة وراء أشكال الارهاب وأعمال العنف التي تنشأ عن البؤس وخيبة الأمل والشعور بالظلم واليأس والتي تحمل بعض الناس على التفحيز بأرواح بشرية ، بما فيها أرواحهم هم ، محاولين بذلك إحداث تغييرات جذرية

رسالة مؤرخة في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١
وموجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم
للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق نص ما يلي :

(١) بيان حكومة الولايات المتحدة بشأن تفجير طائرة بان آم الرحلة ١٠٣ ؛

(ب) إعلان مشترك صادر عن الولايات المتحدة والمملكة المتحدة .

وأكون ممتنا إذا عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ١٢٥ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) توماس ر. بيكرينغ

* أعيد إصدار هذه الرسالة بناء على طلب البعثة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة .

مرفق

بيان صادر عن حكومة الولايات المتحدة في
٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ بشأن تفجير طائرتين
بيان ٢٨ الرحلة ١٠٣

بعد أن صدر قرارا الاتهام في ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ، أبلغناهما إلى النظام الليبي ، وتشاورنا أيضا على نحو وثيق مع حكومتي فرنسا والمملكة المتحدة ، وبالتنسيق مع هاتين الحكومتين نذيع اليوم الإعلان التالي .

إعلان مشترك صادر عن الولايات المتحدة
والمملكة المتحدة

تعلن الحكومتان البريطانية والأمريكية اليوم انه يجب على حكومة ليبيا :

- أن تسلم جميع المتهمين بارتكاب الجريمة لتقديمهم إلى المحاكم ، وأن تقبل المسؤولية عن أعمال المسؤولين الليبيين ؛
 - أن تكشف النقاب عن كل ما تعرفه عن هذه الجريمة ، بما في ذلك أسماء جميع المسؤولين عنها ، وأن تتيح على نحو كامل إمكانية الوصول إلى جميع الشهود والوثائق وسائر الأدلة المادية ، بما في ذلك جميع أجهزة التوقيات المتبقية ؛
 - أن تدفع التعويضات المناسبة .
- ونتوقع من ليبيا أن تمتثل لذلك على الفور وبصورة كاملة .
